

Mini-Glossar zum Thema Gastroenterologie

In diesem Glossar finden Sie die Begriffe aus dem Teilgebiet der Inneren Medizin – Gastroenterologie, die ich aus einigen unseren deutsch-russischen Übersetzungen extrahiert habe.

Deutsch	Russisch
Antazidum	антацид
Atrophie des Drüsenkörpers	атрофия желез тела желудка
Biopsie	биопсия
Bulbus	луковица
Bulbus duodeni	луковица двенадцатиперстной кишки
Darmkrebs	рак кишечника
distaler Typ	дистальный тип
Druckschmerz	боль при надавливании
Duodenalschleimhaut	слизистая оболочка двенадцатиперстной кишки
Duodenitis	дуоденит
Duodenum	двенадцатиперстная кишка
Endomysium-Antikörper	антитела к эндомизию
Epigastrium	эпигастральная область
Farbdoppler Abdomen	УЗИ брюшной полости в режиме цветного доплера
fibrosiert	фиброзированный
florides Magenulcus	прогрессирующая язва желудка
fokale foveoläre Hyperplasie	очаговая фовеолярная гиперплазия
Frühstadium	ранняя стадия
funktionelle Dyspepsie	функциональная диспепсия
Gallenblase	желчный пузырь
Gallensteine	камни в желчном пузыре
Gallenwege	желчные протоки
Gastritis vom Typ der Ex-HP-Gastritis	гастрит, не ассоциированный с хеликобактер пилори
gastroduodenales Ulkus	гастродуоденальная язва
gastroösophageale Refluxkrankheit	гастроэзофагиальный рефлюкс
gastroösophagealer Übergang	область перехода пищевода в желудок

**Lilia Vinnikova, M. A.,
ermächtigte Übersetzerin und
allgemein beeidigte Dolmetscherin für Russisch**

Gastroskopie	гастроскопия
geringgradig	слабо выраженный
Giemsa	окраска по Романовскому-Гимзе
GI-Trakt	желудочно-кишечный тракт
Gliadin-Antikörper	антитела к глиадину
glutenhaltigen Ernährung	употребление в пищу глютенсодержащих продуктов
Granulationsgewebe	грануляционная ткань
großkurvaturseits	со стороны большой кривизны
H. pylori	хеликобактер пилори
Hämorrhoiden	геморрой
Helicobacter pylori Gastritis	гастрит, ассоциированный с хеликобактер пилори
Helicobacter pylori negativ	отрицательный результат по хеликобактер пилори
Herd	очаг
Histologie	гистология, гистологическое исследование
Kautabletten	жевательные таблетки
Korpus / Magenkorpus	тело желудка
Läsion	поражение
Leber	печень
Ileokoloskopie	илеколоноскопия
Magenantrum	антральный отдел желудка
Magencorpusschleimhaut	слизистая оболочка антрального отдела желудка
Magenkrebs	рак желудка
Marsh I	I стадия по классификации Марша
mäßig	умеренный
Meteorismus	метеоризм
Milz	селезенка
Missempfindungen	неприятные ощущения
Morbus Whipple	болезнь Уиппла
Nahrungsmittelprotein- Unverträglichkeit	непереносимость пищевого белка

Lilia Vinnikova · Lühnstiege 6 · 48151 Münster
info@lilia-vinnikova.de · www.lilia-vinnikova.de · +49 251 933 990 79

**Lilia Vinnikova, M. A.,
ermächtigte Übersetzerin und
allgemein beeidigte Dolmetscherin für Russisch**

Narbe	рубец
Nieren	почки
Nierenlager	ложе почки
Nierenlager frei	симптом Пастернацкого отрицательный
Oberbauchorgane	органы эпигастральной области
Ösophagitis	эзофагит
Ösophago-Gastro-Duodenoskopie	эзофагогастродуоденоскопия
Ösophagus	пищевод
Palpation	пальпация
Pankreas	поджелудочная железа
Pankreasenzym	панкреатически фермент
Polypenknospe	полиповидный нарост
Proktoskopie	проктоскопия
Pyloruskanal	пилорический канал
Reizmagen	синдром раздраженного желудка
Rektum	прямая кишка
Säurelocker	продукты, повышающие кислотность желудочного сока
Schleimhaut	слизистая оболочка
Schleimhautrötung	покраснение слизистой оболочки
Sodbrennen	изжога
Sonographie	УЗИ
Sphinkterruhetonus	тонус сфинктера в покое
sternförmig	звездообразный
terminales Ileum	терминальный отдел подвздошной кишки
tieferes Duodenum	нисходящий отдел двенадцатиперстной кишки
Transglutaminase-Antikörper	антитела к трансклутаминазе
Übelkeit	тошнота
Ulcus duodeni	язва двенадцатиперстной кишки
Ulcus pepticum	пептическая язва
Ulcus pepticum jejuni	гастроеюнальная язва
Ulcus ventriculi	язва желудка
Ulkus	язва

**Lilia Vinnikova, M. A.,
ermächtigte Übersetzerin und
allgemein beeidigte Dolmetscherin für Russisch**

Ulkusnarbe	рубец после язвы
Unterbauch	гипогастральная область
Zökum	слепая кишка
Zöliakie	целиакия
Zwölffingerdarm	двенадцатиперстная кишка